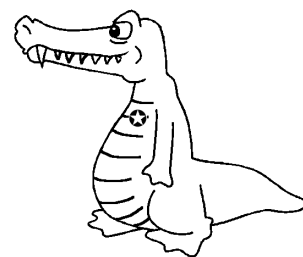


La Krokodil'



Informbulteno de ESPERANTO-KULTUR-CENTRO de Tuluzo
1 rue Jean Aillet, 31000 TOULOUSE
tel/fax 05 61 25 55 77; courriel toulouse@esperanto.org
N° 16 — oktobro 2002

Nia kalendaro:		Enhavo	
19-20/10	Semajnfino en Bordeaux, kie nia teatrogrupo ludos		paĝo
23/10	Conférence sur l'espéranto à la MJC-Ancely (7 allée des Causses)	Kalendaro	1
27/10-02/11	Internacia semajno en Montferrier (Arieĝo): koruso, turismo, kaj kurso por komencantoj	Des Stands d'information	1
01-03/11	Kataluna kaj Transpirenea Kongreso de Esperanto, Majoroko	Conférence-débat	1
08/11	Ĝenerala Jarkunveno de EKC, kaj MK	A la Médiathèque municipale...	2
09-10/11	Week-end Esperanto-Express por komencantoj (proponita dato)	Les Cours d'espéranto	2
06/12	MK	Notre campagne dans les lycées	2
14/12	Zamenhof-festo	L'espéranto au bac : Notre campagne	2
Jan 2003	Prelego de Mikael BRONŝTEIN, el Rusio. Mikael ankaŭ kantas kun gitaro.	Zamenhof-festo	3
		Proceso GMO-j en Arieĝo	3
		Forum Social Européen à Florence	4
		Subtenendaj agadoj en Afriko kaj Francio	5
		Convocation à l'Assemblée Générale	6

Des stands d'information

• Le 26 sept. à la Journée Européenne des Langues. Jacques CAUBEL a tenu pour nous un stand avec affiches et tracts. Une soixantaine de personnes ont visité l'Espace Europe à cette occasion, et ont pu repérer l'espéranto au milieu des langues officielles de l'Europe.

• Du 24 au 28 sept. : Exposition *L'espéranto, langue vivante* à la Bibliothèque annexe de

Rangueil, 19 rue Claude Forbin, 31400 Toulouse. Cette exposition avait pour but d'attirer l'attention des habitants du quartier sur la Conférence-débat du 30.

• Le samedi 5 octobre, place du Capitole : Journée des Associations, avec le Centre Toulousain du Volontariat et la Mairie.

Une Conférence-Débat

La Conférence-Débat du 30 sept. à la Maison de Quartier de Rangueil, sur le thème : *Une alternative au « tout-anglais » : la langue internationale espéranto*, avec Daniel Maynaud,

président d'EKC, Directeur de recherche à l'Université P. Sabatier, a réuni un petit nombre de personnes, qui se sont montrées cependant très intéressées.

Médiathèque Municipale

Trente-quatre ouvrages en espéranto sont répertoriés sur la base de données informatique de la Bibliothèque municipale.

La plupart sont des ouvrages qui sont ou seront consultables à la Médiathèque, lorsque le site de Marengo sera ouvert (sept. 2003), mais seulement quelques-uns sont empruntables (Méthode

ASSIMIL, Vocabulaire Ophrys, et – en français – *L'Espéranto* en Collection « Que-Sais-je », et *L'Homme qui a défié Babel* de René Centassi).

Ce serait une bonne idée de les emprunter et les faire lire, au moment où nous demandons au Directeur de la médiathèque de faire l'acquisition d'ouvrages littéraires en espéranto.

Les Cours de Langue internationale

- Cours-express en six semaines prévu les lundi soir à la Maison de quartier Ranguel (il manque encore trois inscriptions pour démarrer)

- Cours pour préparer l'examen du 2^e degré de FEI, le jeudi soir 1 rue Jean Aillet (6 élèves)

- Cours-express en deux week-ends à la MJC-Ancely (en projet)

Une campagne pour l'espéranto dans les lycées

Une proposition d'intervention sur le thème de la langue internationale, et un projet pédagogique interculturel ont été envoyés à tous les lycées de Toulouse (classiques, technologiques, et professionnels).

Nous attachons beaucoup d'importance au suivi de cette initiative, car l'information des jeunes est pour nous une priorité.

Si vous avez des contacts dans des établissements scolaires toulousains, enseignants ou parents d'élèves, susceptibles d'être intéressés ou d'appuyer une telle démarche, pourriez-vous les mettre en contact avec nous ?

Pour l'espéranto au Bac... une campagne auprès des députés

Dans le cadre d'une campagne commencée il y a plusieurs années par Christian GARINO en Haute-Savoie (esperviv@hotmail.com), puis relayée par d'autres associations dont Espéranto-France, notre fédération régionale Espéranto Midi-

Pyrénées va adresser, en lien avec les espérantistes locaux, des courriers à tous les députés de la Région.

À suivre....

Kultura Zamenhof-festo, la 14an de decembro



La Tuluzanoj invitas esperantistojn kaj simpatiantojn el la tuta regiono, por partopreni agrablan renkontiĝon kun altnivela kultura enhavo, honore al la memoro de d-ro Zamenhof.

Ĝi konsistos el komuna tagmanĝo en restoracio La Glisse, kaj teatra kaj kanta spektakloj en la apuda Centre Culturel de la SNCF.

La Krimo de Strato Lursin' de Eugène Labiche prezentos la Tuluza Teatra Grupo, laŭ reĝisorado de Arno Lagrange.

Thierry Faverial estas kantisto el Périgueux, kiu kantas akompane de sia gitaro poeziajn kaj

pensigajn tekstojn, proprajn aŭ de aliaj aŭtoroj, kiel ekz.

Pro la bonkvalito de la prezentaĵoj, ni emas inviti al la festado ankaŭ simpatiantojn de esperanto, aŭ scivolemulojn pri la ja ekzistanta *esperanta kulturo*.

Por faciligi partoprenon de esperantistoj el foraj departementoj, ni lanĉas la ideon de "mini-pasporta servo" en Tuluzo: ni proponas gastigi tiujn samideanojn, kiuj tion bezonas; kaj kial ne, organizi dimanĉe matene komunan viziton de la urbcentro, aŭ de la Kosmomuzeo?

Proceso en Arieĵo:

Du esperantistoj juĝataj pro falĉado de GMOj

Ni ne povis informi ĝustatempe ĉiujn esperantistojn pri la proceso kiu okazis la 17an de septembro en Foix, kaj kie du esperantistoj estis kune kun José Bové juĝataj pro tiu faro.

La fina juĝado okazos la 22an de oktobro, kaj oni scias, ke la punoj postulataj de la prokuroro estos nur monpunoj. Ĉu eble la mobilizado de tuta agotago efikis?

Por tiuj kiuj ne ricevis ĝin perrete, ni aldonas inform-folion senditan de Claude Fressonnet, unu el la kunkulpigitoj (kaj vicsekretariino de Esperanto Midi-Pyrénées).

Forum Social Européen de Florence (Italie)

Réunis en Congrès Européen à Vérone en Août 2002, un collectif d'espérantistes a rédigé la

Déclaration de Verone

pour être présentée au **Forum Social Européen** de Florence 7 au 11 novembre 2002, ainsi qu'au Forum Social Mondial de Porto Alegre 23 au 28 janvier 2003

Texte de la Déclaration

Mondialisation citoyenne, solidarité et esprit démocratique nécessitent une réelle compréhension entre les hommes et entre les peuples. Il importe de mettre en valeur à la fois la langue maternelle, qu'elle soit régionale ou nationale, et en même temps une langue commune neutre, non-nationale.

Une langue fédérale qui respecte les identités et ne soit pas imposée par une puissance hégémonique. Ceci afin de faciliter une communication inter-culturelle plus libre et encourager une plus juste coopération. Contre les discriminations, au profit de la paix et de l'intégration sociale elle permettra de développer un vrai plurilinguisme et la tolérance indispensable à l'unité. C'est un droit éducatif légitime.

L'espéranto est la langue planifiée idéale pour atteindre cet objectif et constitue une véritable solution de base au bénéfice de l'Humanité.

1) Actualité du Forum Social Mondial
Depuis 1998 est né un mouvement d'idées opposé aux excès de la mondialisation libérale, incapable de respecter ni l'environnement ni les êtres humains. En janvier 2001 et 2002 plusieurs dizaines de milliers de personnes et des centaines d'associations se sont réunis à Porto Alegre (Brésil) sous le slogan fédérateur : ***un autre monde est possible***
L'organisation s'oriente actuellement vers des forums intermédiaires à l'échelle continentale, pour préparer les débats du prochain rassemblement mondial, en janvier 2003 à Porto Alegre.

2) *Le rôle de l'espéranto s'affirme*
Dès le commencement de ce mouvement, nombre d'espérantophones se sont mobilisés pour mettre en évidence l'importance de la question de la démocratie linguistique.
Des espérantistes brésiliens ont participé aux deux Forums à Porto Alegre
La traduction en espéranto des textes-clé d'ATTAC ou du Monde Diplomatique a été réalisée et mise en ligne sur internet.
Nous souhaitons soutenir cet effort en faveur d'une mondialisation plus citoyenne et apporter notre expérience linguistique

pour réellement démocratiser les relations interculturelles.

3) Florence : une chance à saisir
Pour ce rassemblement européen, certains axes principaux de travail ont été choisis autour d'une idée générale : *les stratégies de la transformation sociale*:

- Libéralisme/mondialisation
- Guerre/paix
- Racisme/xénophobie

Ainsi que cinq points de débats : Relations de l'UE avec le monde, Ressources naturelles, Démocratie et souveraineté, Alternatives économiques, conflits.

Nous ne doutons pas qu'il soit possible de développer une proposition acceptable en faveur de la reconnaissance de la langue internationale espéranto, d'abord au sein de la société civile et des ONG constituant le Forum Social Mondial.

Renato CORSETTI, président de l'UEA, interviendra probablement en conférence à Florence.

Selon Christian GARINO, coordinateur du mouvement « Europe sans frontière – Espéranto langue fédérale »,
Maison des Associations, 73000 Chambéry, esperviv@hotmail.com

Subtenendaj agadoj

EN AFRIKO :

Iam – antaŭ nur dudek jaroj - esperanto estis preskaŭ nekonata en Afriko. Kaj Afrikanoj ja havas aliajn zorgojn. Sed hodiaŭ miloj da homoj tie entuzisme uzas nian lingvon kaj vidas en ĝi sian kontaktilon kun la ekstera mondo. Sed... la financa helpo de pli riĉaj esperantistoj, kiuj ebligis tiun floradon en Afriko, lastatempe ŝrumpas. Se mankos ekstera financa helpo, Afriko perdos esperanton kaj esperanto perdos Afrikon. Helpu Afrikon, kaj vi helpos esperanton !

Donu al **Fondaĵo Afriko** de UEA , pere de via konto ĉe UEA, aŭ :

Al poŝtokontoj de UEA

- en Belgio : 000-1631831-97
- en Germanio : (Köln) 318291509
- en Nederlando : 378964

aŭ

Per poŝtmandato

Per Visa, Mastercard, American Express

En FRANCIO :

Réinsertion et espéranto

R & E estas asocio, kiu celas integri senlaborajn junulojn en la socion dungante ilin por konigi kaj disvastigi esperanton en la liceoj kaj lernejoj.

Thierry SALADIN, juna kuracisto de Montpellier, fondis tiun asocion en 1997, kaj daŭre laboras por tiu celo. Li ne senkuraĝiĝis konstatinte, ke la rezultoj venas malpli rapide ol li esperis.

- *Deux personnes (dont une seule est encore en activité) ont été embauchées en emploi-jeunes, après avoir été formées par l'association et passé l'examen du Kapableco.*

- *Une convention a été signée en octobre 2001 avec le lycée professionnel Robert Schuman d'Avignon , prévoyant une heure de cours hebdomadaire dans l'emploi du temps officiel, et devrait être reconduite pour l'année scolaire 2002/2003.*

- *A Nîmes, pour la deuxième année consécutive, Zohra (la salariée de l'association) a donné un cours hebdomadaire dans le cadre du foyer socio-éducatif du collège Les Oliviers.*

Ces prestations ont été rémunérées, ce qui a permis d'améliorer la trésorerie de l'association ; mais cela ne suffit pas à pérenniser les emplois créés.

*Afin de soutenir cette expérience originale de professionnalisation de l'enseignement de l'espéranto, nous lançons un appel à **soutien financier**, soit par un don , soit par l'adhésion à l'association (la cotisation annuelle est de 16 €).*

*(Extrait de la lettre-circulaire n°6, Dr Thierry Saladin, président de Réinsertion et Espéranto, Rés. La Vigne de la Vierge, Bât 6, 147 Ave. Paul Bringuier, 34080 Montpellier, sociale_integrigho_kaj_esperanto@yahoo.fr
Site internet : <http://reinsesperanto.multimania.com>*

CONVOCAATION

à

L'Assemblée Générale annuelle

Du Centre Culturel Espéranto

Vendredi 8 novembre 2002

A 18 h.30, au siège

Ordre du jour :

Accueil des participants (Ceux qui ne sont pas à jour de la cotisation pourront régler sur place)

1. Election d'un président de séance et d'un secrétaire
2. Présentation du rapport moral et du rapport d'activité.
3. Discussion et vote du rapport moral.
4. Présentation du rapport financier puis du budget prévisionnel
5. Discussion et vote du rapport financier et du prévisionnel.
6. Remplacement des membres du Conseil d'administration sortants (il faut élire **au moins** deux personnes)*
7. Fixation de la cotisation (il est proposé de ne pas la changer).
8. Questions diverses

Après le travail viendra le temps du repas partagé, vers 20 h.30

Prière de s'inscrire impérativement pour ce repas convivial au moins 2 jours
auparavant.

Participation aux frais, comme d'habitude 6 €

* C. Haioun et J.M.Cash. sont arrivées en fin de mandat car élues il y a deux ans.

V.Fourcassié, D.Maynau et C. Vidotto ont encore un an à faire.

Même si C. Haioun et J.M.Cash se représentent, **il est souhaitable que d'autres candidats se présentent afin d'étoffer le Conseil.**